

T54

Odi IV, 10

Lo spettro della vecchiaia

Ritorna il tema dell'amore per Ligurino della prima ode del libro. Questa volta però non vi è il minimo calore e Orazio tende a recepire passivamente i luoghi comuni della tradizione: anch'egli diventerà vecchio e allora rimpiangerà le occasioni perdute.

- 1 Tu che sei finora crudele, forte dei doni di Venere,
Ligurino¹, verrà sulla tua superbia, inattesa,
la prima lanugine, e saranno recisi i capelli che adesso svolazzano
sulle spalle, e il colore di adesso, più bello di una rosa purpurea,
5 muterà, Ligurino, e renderà ispida la tua faccia.
E ogni volta vedendoti allo specchio, diverso,
dirai: “ahimè, perché da ragazzo non ho avuto quest'animo,
o perché adesso che l'ho non tornano intatte le guance?”

1. **Ligurino**: nome che compare anche in *Odi IV, 1* (T50).